

költségeket és feladatot is vállalt magára ezeken az utakon, kérem [Felségedet] értékelje őt, mert kiérdemelte azt annak a ragaszkodásnak, jó szándéknak és gondoskodásnak jegyében, amiről ő Felséged szolgálatában, [Felséged] parancsai szerint bizonyosságot tett. Isten óvja meg Felséged sok értékes évig.

Manila, 1594. június 22.¹¹²

TOJOTOMI HIDEJOSI UDVARÁBAN: FRAY JERÓNIMO DE JESUS

A ferences rendi Jerónimo de Jesus atya, Xavéri munkájának folytatását tűzve ki célul maga elé, Kiotóba hajózott, ahol missziós tevékenységet vállalt. Így szól tapasztalatairól 1595. február 10-én íródott jegyzeteiben:

Megérkeztünk mi, a három testvér¹¹³ Japánba, ahol a császár nagy örömmel fogadott bennünket. (...)

Amikor a császár vacsorát adott számunkra a palotájában, állt ott egy ki-látó, ahonnan láttuk az embereket, amint egy új várost építenek, amelynek neve Fuxime, s amely két lenguas távolságra fekszik Meakótól. Az igazat megvallva úgy hiszem, hogy ennek a városnak több mint 50 000 lakosa lehet; mindannyian harcosok,¹¹⁴ akik ellenvetés nélkül szolgálnak, s ha kell, oda mennek, ahová csak vezénylik őket. (...)

A király pedig rendelkezésünkre bocsátott egy jó fekvésű helyet Meakóban, ahol rendházat létesíthetünk. Igaz, szegényes és nem valami tágas, de a kertje kiváló. Rendelt mellénk [japán] keresztényeket és pogányokat is, először 100 embert, azután még egy tucatnyit, (...) hogy segédkezzenek nekünk az építési munkálatokban. (...)

Magasztos miséket és hajnali imádságokat tartunk, amelyekre rengeteg [japán] keresztény is felkel, és eljön a mi templomunkba, és vagy a templomban töltik együtt az éjjelt, vagy a saját házaikban imádkoznak. A pogányok pedig – hallgatva éneklésünket és azt, ahogy naponta az Urat dicsőítjük – tudván azt,

¹¹² Luis Pérez Dasmariñas: *Letters to Felipe II*. <http://www.filipiniana.net/publication/letters-from-luis-perez-dasmarinas-to-felipe-ii/12791881574456> (2013. 01. 25.).

¹¹³ Értsd: hittestvérek.

¹¹⁴ Vagyis szamurájok.